



No. 27

N° 27

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Thursday
March 22, 2012

Jeudi
22 mars 2012

1st Session,
40th Parliament

1^{re} session
40^e législature

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Mr. Milloy moved,

M. Milloy propose,

That the Standing Committee on General Government review the *Aggregate Resources Act* and report to the House its observations and recommendations with respect to strengthening the Act. In developing such recommendations, the Committee's focus shall include, but not be limited to, the following areas: The Act's consultation process; How siting, operations, and rehabilitation are addressed in the Act; Best practices and new developments in the industry; Fees / Royalties; and, Aggregate resource development and protection, including conservation / recycling.

Carried.

Adopté.

Second Reading of Bill 30, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 in respect of family caregiver leave.

Deuxième lecture du projet de loi 30, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi en ce qui concerne le congé familial pour les aidants naturels.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

Le débat reprend et après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

During "Oral Questions", the Speaker suspended the proceedings for 10 minutes for grave disorder.

Pendant la période des «Questions orales», le Président suspend les délibérations pour 10 minutes en raison d'un désordre grave.

The House recessed at 11:51 a.m.

À 11 h 51, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Bill 52, An Act to amend the Building Code Act, 1992 with respect to the height of wood frame buildings. Mr. Fedeli.

Projet de loi 52, Loi modifiant la Loi de 1992 sur le code du bâtiment en ce qui a trait à la hauteur des bâtiments à ossature de bois. M. Fedeli.

Bill 53, An Act to amend the Taxation Act, 2007 with respect to the payment of the Ontario Trillium Benefit. Mr. Prue.

Projet de loi 53, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts à l'égard du paiement de la prestation Trillium de l'Ontario. M. Prue.

PETITIONS

PET scans (Sessional Paper No. P-8) M^{me} Gélinas.

Sale of TCHC housing units (Sessional Paper No. P-33) Mr. Marchese.

Funding research for bio-artificial kidney (Sessional Paper No. P-43) Mr. Leal.

Ontario's stationary energy (Sessional Paper No. P-48) Ms. DiNovo.

Support Cartwright High School (Sessional Paper No. P-58) Mr. O'Toole.

Horse racing industry (Sessional Paper No. P-71) Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek) and Mr. Natyshak.

Bluewater Youth Centre (Sessional Paper No. P-79) Ms. Thompson.

PÉTITIONS**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Mr. Hudak moved,

Second Reading of Bill 42, An Act to amend the Electricity Act, 1998 and the Environmental Protection Act with respect to renewable energy.

Debate arose.

Lost on the following division:-

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M. Hudak propose,

Deuxième lecture du projet de loi 42, Loi modifiant la Loi de 1998 sur l'électricité et la Loi sur la protection de l'environnement en ce qui concerne l'énergie renouvelable.

Il s'élève un débat.

Rejetée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 36

Arnott	Harris	McKenna	Scott
Bailey	Hillier	McNaughton	Shurman
Barrett	Hudak	Miller (Parry Sound–Muskoka)	Smith
Chudleigh	Jackson	Milligan	Thompson
Clark	Jones	Munro	Walker
Dunlop	Leone	Nicholls	Wilson
Elliott	MacLaren	O'Toole	Witmer
Fedeli	MacLeod	Ouellette	Yakabuski
Hardeman	McDonell	Pettapiece	Yurek

NAYS / CONTRE - 49

Albanese	Delaney	Mangat	Piruzza
Bentley	Dhillon	Mantha	Prue
Berardinetti	Dickson	Marchese	Qadri
Bisson	DiNovo	Mauro	Singh
Bradley	Duguid	McMeekin	Sorbara
Brotten	Gravelle	McNeely	Sousa
Campbell	Hoskins	Meilleur	Tabuns
Cansfield	Jaczek	Milloy	Takhar
Chan	Jeffrey	Moridi	Taylor
Colle	Kwinter	Murray	Vanthof
Coteau	Leal	Natyshak	Wong
Crack	MacCharles	Oraziotti	Wynne
Damerla			

Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka) moved,
Second Reading of Bill 44, An Act to repeal
the Far North Act, 2010 and to make
consequential amendments to other Acts.

Debate arose.

Lost on the following division:-

M. Miller (Parry Sound–Muskoka) propose,
Deuxième lecture du projet de loi 44, Loi
abrogeant la Loi de 2010 sur le Grand Nord et
apportant des modifications corrélatives à
d'autres lois.

Il s'élève un débat.

Rejetée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 36

Arnott	Harris	McKenna	Scott
Bailey	Hillier	McNaughton	Shurman
Barrett	Hudak	Miller (Parry Sound–Muskoka)	Smith
Chudleigh	Jackson	Milligan	Thompson
Clark	Jones	Munro	Walker
Dunlop	Leone	Nicholls	Wilson
Elliott	MacLaren	O'Toole	Witmer
Fedeli	MacLeod	Ouellette	Yakabuski
Hardeman	McDonell	Pettapiece	Yurek

NAYS / CONTRE - 50

Albanese	Damerla	Mangat	Piruzza
Bentley	Delaney	Mantha	Prue
Berardinetti	Dhillon	Marchese	Qaadri
Bisson	Dickson	Mauro	Singh
Bradley	DiNovo	McMeekin	Sorbara
Brotten	Duguid	McNeely	Sousa
Campbell	Gravelle	Meilleur	Tabuns
Cansfield	Hoskins	Milloy	Takhar
Chan	Jaczek	Moridi	Taylor
Chiarelli	Jeffrey	Murray	Vanthof
Colle	Kwinter	Natyshak	Wong
Coteau	Leal	Oraziotti	Wynne
Crack	MacCharles		

Mrs. Mangat moved,

Second Reading of Bill 41, An Act to
encourage the disclosure of and investigate
fraudulent activity in connection with
automobile insurance claims and to amend the
Independent Health Facilities Act with respect
to licensee requirements.

Debate arose.

Carried.

Referred to the Standing Committee on
General Government.

M^{me} Mangat propose,

Deuxième lecture du projet de loi 41, Loi
visant à encourager la divulgation des
activités frauduleuses en ce qui a trait aux
demandes d'indemnités d'assurance-
automobile, visant les enquêtes en la matière
et modifiant la Loi sur les établissements de
santé autonomes relativement aux exigences
applicables aux titulaires de permis.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent des affaires
gouvernementales.

The Deputy Speaker informed the House of the following changes in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

Mrs. Witmer assumes ballot item number 23 and Mr. Yakabuski assumes ballot item number 27.

Le Vice-Président a informé la Chambre des changements suivants dans l'ordre de priorité pour les affaires émanant des députés :-

The Deputy Speaker informed the House,
That the following document was tabled:-

The 2010-2011 Annual Report from the Provincial Advocate for Children and Youth (Sessional Paper No. 58) (Tabled March 22, 2012).

Le Vice-Président a informé la Chambre,
Que le document suivant a été déposé :-

On motion by Mr. Bradley, it was Ordered that the House adjourn.

The House adjourned at 4:39 p.m.

Sur la motion de M. Bradley, il est ordonné que la chambre ajourne ses travaux.

À 16 h 39, la chambre a ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO
STANDING ORDER 39(a)**

**PÉTITIONS DÉPOSÉES
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39a) DU RÈGLEMENT**

Country Grocery (Sessional Paper No. P-80) (Tabled March 22, 2012) Mr. Yurek.

RESPONSES TO WRITTEN QUESTIONS

RÉPONSES AUX QUESTIONS ÉCRITES

Final Answers to Question Number: 1.